

Joanna Pędzisz

Kontakt: joanna.pedzisz@gmail.com

Wykształcenie

1996 – 2002 Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej,
studia na kierunku: filologia, filologia germańska
06. 2002 egzamin magisterski, tytuł pracy magisterskiej: *„Emotionen in der Textrezeption“*
07. 2007 obrona rozprawy doktorskiej, tytuł rozprawy doktorskiej:
„Provozierter Dissens als Kommunikationsstrategie am Beispiel der Polit-Talkshow von Sabine Christiansen im deutschen Fernsehen“
11.2007 nadanie tytułu doktora nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa germańskiego i stosowanego

Praca zawodowa:

01.10. 2009 – 30.09.2013 zatrudnienie w Zakładzie Lingwistyki Stosowanej,
w Instytucie Germanistyki i Lingwistyki Stosowanej UMCS na etacie adiunkta
01.10.2008 – 30.09.2009 zatrudnienie w Zakładzie Lingwistyki Stosowanej, w Instytucie Germanistyki UMCS na etacie wykładowcy
01.10.2002 – 30.09.2008 zatrudnienie w Zakładzie Lingwistyki Stosowanej, w Instytucie Germanistyki UMCS na etacie lektora języka niemieckiego
Od 2011 prowadzenie przedmiotu „Tłumaczenie symultaniczne polski – niemiecki” oraz „Praktyczna ewaluacja tłumaczenia symultanicznego – język niemiecki” w ramach specjalności „Przygotowanie do zawodu tłumacza symultanicznego w zakresie języka niemieckiego” realizowanej w ramach Projektu „UMCS dla rynku pracy i gospodarki opartej na wiedzy”
10.2006 – 04.2007 Fundacja Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej: prowadzenie kursu języka niemieckiego przygotowującego do nowej matury

Stypendia zagraniczne:

01.10.1998 – 28.02.1999 stypendium semestralne dla studentów filologii germańskiej Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej DAAD w Essen (Gesamthochschule Essen)
01.10.2005 – 31.07.2006 stypendium naukowe Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej DAAD na realizację projektu badawczego w Essen (Universität Duisburg-Essen)

Zainteresowania naukowe:

dydaktyka nauczania języka niemieckiego: nowe technologie informacyjne w dydaktyce języka; rozwój sprawności dyskursywnych w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnych i ustnych; integracja sprawności językowych w procesie dydaktycznym; rozwój kompetencji dyskursywnej i dyskursowej w ramach praktycznej nauki języka niemieckiego, dydaktyka translacji (tłumaczenie symultaniczne); lingwistyka tekstu; analiza konwersacyjna; lingwistyka dyskursu, w tym analiza aktualnych dyskursów internetowych (dyskurs o odnawialnych źródłach energii, wybory parlamentarne w dyskursie politycznych i medialnym, obecnie: dyskurs tancerzy, dyskursywny obraz tańca i ruchu)

Odkrywanie możliwości mojego ciała trwa od 2007 roku. Nie jestem zawodowo związana z tańcem. Jestem nauczycielem akademickim a fascynacja tańcem pojawiła się stosunkowo późno. W związku z tym z każdą chwilą spędzoną na sali tanecznej rośnie moja świadomość ograniczeń tkwiących w ciele. Jednak nie przeszkadza mi to odnajdywaniu niesamowitej radości w ruchu i z ruchem. Te chwile pozwalają mi jednak na otwieranie się, przed czym nierzadko pojawiają się obawy poza salą. A chęć eksperymentowania z własnym ciałem, również w kontakcie z innymi, jest silniejsza niż opór przed wyjściem z roli, jaką przypisuje np. życie zawodowe. Poniżej wyliczyłam znaczące dla mnie chwile z tańcem, których nie nazwę tego doświadczeniem, ale raczej *doświadczeniem estetyki ruchu*.

Moje spotkania z tańcem

od 2007 uczestnictwo w warsztatach organizowanych przez Lubelski Teatr Tańca
Nauczyciele: Beata Mysiak, Barbara Czajkowska, Wojciech Kaproń, Ryszard Kalinowski
Ponadto: Agnieszka Bidacha, Joanna Szot, Ewelina Drzał-Fiałkiewicz

Uczestnictwo w cyklicznych warsztatach tańca współczesnego z ostatnich 5 lat

3.12.2016 Masterclass z Polskim Baletem Narodowym
Nauczyciel: Anita Kuskowska

11. – 13.11.2016 XX Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca
Nauczyciele: Petras Lisauskas, Fredrik Pors Jakobsen (Dania), Anton Safonov (Ukraina), Hygin Delimat (Polska), Petras Lisauskas (Litwa), Anna Krysiak (Polska), Wojtek Mochniej (Polska)

25. 06. 2016 NDT: Master Class: Peter Chu (USA), Graham Kaplan (Kanada)

7. – 10.11.2015 XIX Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca
Nauczyciele: Marco da Silva Ferreira (Portugalia), Vitor Fontes (Portugalia), Moreno Solinas (Wielka Brytania), Claire Cunningham (Wielka Brytania), Kenneth Flak/ Kulli Roosna (Norwegia/ Estonia)

27 – 28.06. 2015 Letnie Forum Tańca Współczesnego,
Nauczyciele: Piotr Stanek, Liz Santoro

9. – 11.11.2014 XVIII Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca
Nauczyciele: Natalia Iwaniec, Aurora Lubos, Irad Mazliah, Aoife McAtamney, Anton OvchNIKOV

27. – 29.06.2014 2013 – Letnie Forum Tańca Współczesnego:
Nauczyciele: Külli Roosna, Kenneth Flak (Estonia/Norwegia), Aleksandra Klimiuk, Wojciech Łaba (Pracownia Fizyczna – Łódź), Adrian Castello, Andreas Rama, Carmen Casagrande (novaTanz – Niemcy)

18. – 19.01. 2014 Warsztaty z Katarzyną Chmielewską i Leszkiem Bzdylem, Lublin

05. – 06.10.2013 PlaStforma: warsztaty taneczno-teatralne
Nauczyciele: Olga Skvorcova, Viktoria Baltser, Inna Aslamova, Slava Inoziemcew

29.06. – 01.07.2013 2013 – Letnie Forum Tańca Współczesnego:
Nauczyciele: Joanna Czajkowska, Jacek Krawczyk (Sopocki Teatr Tańca), Paweł Grała, Wojciech Łaba (Pracownia Fizyczna – Łódź)

02. – 03.03.2013 Warsztaty z Krakowskim Teatrem Tańca. Nauczyciel: Eryk Makohon

9.- 11.2012 16 Międzynarodowe Spotkania Teatrów Tańca, Lublin
Nauczyciele: Brandon Collwes (USA), Anton OvchNIKOV (Ukraina), Marie Papon (Francja), Sara Wilhelmsson (Izrael/ Szwecja)

Uczestnictwo w projektach

29.05 – 01.06.2012 *Bodies in urban spaces*, premiera projektu odbyła się 2.06.2012 w ramach Nocy Kultury

	Prowadzący: Esther Steinkogler, Lodie Kardouss – asystentki choreografa CIE Willi Dornera
16.05.2013	Otwarta lekcja tańca z Anitą Wach w ramach programu rezydencyjnego „Maat Festival – Border Line 2013”
15.06. 2013	Otwarta lekcja tańca z Kayą Kołodziejczyk w ramach programu rezydencyjnego „Maat Festival – Border Line 2013”
21.07.2013	Otwarta lekcja tańca z Rafałem Urbackim w ramach programu rezydencyjnego „Maat Festival – Border Line 2013”
07.2014	Otwarta lekcja tańca z Andrea Costanzo Martinim w ramach VI edycji „Maat Festival – ISRAEL NOW! 2014”
23.08.2014	Otwarta lekcja tańca z Adi Weinberg w ramach VI edycji „Maat Festival – ISRAEL NOW! 2014”
09.2014	Michael Getman: Otwarta lekcja tańca w ramach VI edycji „Maat Festival – ISRAEL NOW! 2014”
10.10.2016	Taniec w spektaklu Agrupación Señor Serrano „A house in Asia”